



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS A :**

Bid Receiving/Réception des soumissions :

[cfia.bidreceipt-  
receptiondesoumission.acia@inspection.gc.ca](mailto:cfia.bidreceipt-receptiondesoumission.acia@inspection.gc.ca)

**REQUEST FOR  
PROPOSAL**

**AMENDMENT 10**

**DEMANDE DE  
PROPOSITION**

**AMENDEMENT 10**

Proposal to: Canadian Food Inspection Agency

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition aux : Agence canadienne d'inspection des aliments

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux appendices ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments: - Commentaries :

<b>Title – Sujet</b>  Enlèvement des déchets biodangereux au Laboratoire de Lethbridge		<b>Date</b>  le 23 mars 2022
<b>Sollicitation No. – N° de l'invitation</b> B0191		
<b>Client Reference No. - No. De Référence du Client</b> B0191		
<b>Sollicitation Closes – L'invitation prend fin</b>		
<b>At / à :</b>	12:00 p.m. (12 : 00 hrs) (Ottawa time) (l'heure d'Ottawa)	EDT (Eastern Daylight Time) HAE (Heure avancée de l'Est)
<b>On / le :</b>	le 27 avril 2022	
<b>Delivery - Livraison</b> See herein — Voir aux présentes	<b>Taxes - Taxes</b> See herein — Voir aux présentes	<b>Duty – Droits</b> See herein — Voir aux présentes
<b>Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services</b> See herein — Voir aux présentes		
<b>Instructions</b> See herein — Voir aux présentes		
<b>Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à</b> Carol Trottier		
<b>Telephone No. – No. de téléphone</b> (613) 291-2857		<b>Facsimile No. – No. de télécopieur</b>
<b>Delivery Required – Livraison exigée</b> See herein — Voir aux présentes		<b>Delivery Offered – Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name, Address and Representative – Raison sociale, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur:</b>		
<b>Telephone No. – No. de téléphone</b>		<b>Facsimile No. – No. de télécopieur</b>
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>		
<b>Signature</b>		<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
**B0191**  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
**B0191**

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
**B0191**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**213**  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## TABLE DES MATIÈRES

### Demande de proposition – Modification N° 10

#### Raison de la modification :

1. Répondre aux questions des soumissionnaires
2. Prolonger la date de clôture de la demande de soumissions

---

#### Question N° 1 :

Le processus d'approbation réglementaire prend plus de temps que prévu pour que le propriétaire d'une installation d'incinération enregistrée auprès du ministère de l'Environnement et des Parcs de l'Alberta obtienne un permis de matériau à risque spécifié (MRS). Pouvons-nous s'il vous plaît prolonger ce contrat d'un mois supplémentaire pour laisser le temps d'obtenir le permis en place ?

#### Réponse N° 1 :

Oui, le contrat sera prolongé d'un mois, jusqu'au **27 avril 2022 à 12 h 00 heure (HAE)**.